

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 42-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н БЁРК (Ирландия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 86 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(продолжение)

ПУНКТ 77 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
(продолжение)

с) ВСЕМИРНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ КУЛЬТУРЫ (продолжение)

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ (продолжение)

ПУНКТ 84 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ ВЕДСТВИЙ (продолжение)

б) СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ (продолжение)

ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЭКОНОМИКИ АНГОЛЫ (продолжение)

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЛИБЕРИИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующего комитета в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редакционной обработки официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC-2, 502 United Nations Plaza) и включаться в текст отчета.

Поправки будут вставляться после окончания сессии в виде отдельного приложения для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/46/SR.42
17 December 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

ПУНКТ 86 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/46/482, 619 и 624)

1. Г-н АХМЕД (заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам) говорит, что в докладе Генерального секретаря о подготовке кадров и научных исследованиях (A/46/619) содержатся последние данные о нынешнем финансовом положении Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и информация о продаже имущества штаб-квартиры ЮНИТАР. Как указано в докладе, объем взносов правительств в Общий фонд в 1991 году продолжал сокращаться и Институт мог функционировать лишь за счет еще одного аванса от Организации Объединенных Наций на значительно большую сумму. К концу 1991 года общий объем задолженности Института составит примерно 10 млн. долл. США. Более того, результаты Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития не дают оснований для возрождения оптимизма, поскольку сумма объявленных взносов в Общий фонд на 1992 год составила лишь 237 000 долл. США.

2. Вследствие застоя на рынке недвижимости в Нью-Йорке Секретариат не смог найти подходящего покупателя для продажи собственности ЮНИТАР на условиях, которые соответствовали бы предусмотренным Генеральной Ассамблеей. В своей резолюции 43/201 Ассамблея просила Генерального секретаря продать это имущество, с тем чтобы Институт мог погасить нынешнюю задолженность по авансам Организации Объединенных Наций, и использовать остаток средств для создания резервного фонда для нужд Института. Но даже если бы такие условия не ставились, в свете сложившейся на рынке конъюнктуры продажа имущества Института все равно не отвечала бы интересам Организации.

3. Упомянутые события подтвердили, что, несмотря на меры по реорганизации, Институту не удалось преодолеть кризис доверия, сказывающийся на его функционировании, и что фактически сложилось тупиковое положение, выйти из которого можно лишь за счет неотложных, решительных и новаторских мер.

4. С учетом безвыходности положения Института Генеральный секретарь выразил мнение о том, что программные рекомендации независимого консультанта высокого уровня обеспечивают общие рамки для принятия мер, предоставляющих оптимальную, если не последнюю, возможность поставить деятельность ЮНИТАР на прочную и надежную основу. В своих конкретных замечаниях по этому вопросу (A/46/619, пункты 33-37) Генеральный секретарь подчеркивает настоятельную необходимость начать и завершить переходный процесс, который мог бы развеять туман неопределенности, еще более усугубляющий трудности Института.

5. Г-н ДУ КИНГЕ (Директор-исполнитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций) говорит, что, несмотря на реорганизацию ЮНИТАР в 1986 и 1987 годах, основной проблемой Института по-прежнему является финансирование бюджета его Общего фонда. Качество учебных и научно-исследовательских программ Института, ориентированных на развивающиеся

/...

(Г-н Ду Кинге)

страны, позволяет ЮНИТАР без труда мобилизовывать внебюджетные ресурсы для финансирования таких программ. Поскольку объем этих внебюджетных ресурсов, именуемых "специальными целевыми субсидиями", более чем в два раза превышает объем ресурсов бюджета Общего фонда, финансовый кризис Института связан лишь с состоянием Общего фонда.

6. В настоящее время в штате Института на полной ставке работают 30 сотрудников категории специалистов, должности четырех из которых финансируются за счет средств Общего фонда. В число остальных 26 сотрудников категории специалистов, занятых в течение полного рабочего дня, входят 11 сотрудников, должности которых финансируются за счет внебюджетных ресурсов, 7 работающих на полной ставке старших стипендиатов, назначаемых Генеральным секретарем, и еще 8 работающих на полной ставке стипендиатов, назначаемых Директором-исполнителем ЮНИТАР. Кроме того, Институт привлекает консультантов, занятых неполный рабочий день стипендиатов и стажеров, на оплату услуг которых средства бюджета Общего фонда не расходуются. Поэтому у Института имеется значительно больше людских ресурсов, чем предусмотрено в резолюции 42/197 Генеральной Ассамблеи, в которой говорится о четырех сотрудниках категории специалистов. С учетом особого статуса ЮНИТАР в системе Организации Объединенных Наций и имеющейся у Института учебной и научно-исследовательской базы можно сказать, что ни одно другое учреждение Организации Объединенных Наций не могло бы успешно выполнять функции ЮНИТАР в том же объеме и при столь ограниченном бюджете Общего фонда.

7. Институт организует широкий круг учебных мероприятий как исключительно для развивающихся стран, так и для всех постоянных представительств. Эти мероприятия, продолжительность отдельных из которых составляет до шести месяцев, включают вводные курсы для новых сотрудников постоянных представительств или для новых представителей в Генеральной Ассамблее или новых членов Совета Безопасности; учебные курсы по вопросам многосторонней дипломатии для граждан развивающихся стран; совместные учебные курсы Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР по вопросам международного права; совместные учебные курсы ЮНИТАР/Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) по вопросам охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов; учебные курсы по вопросам урегулирования проблемы задолженности, организуемые в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирным банком и Международным валютным фондом (МВФ); учебные курсы по вопросам управления программами оказания помощи в случае стихийных бедствий для африканских стран; а также учебные курсы по вопросам международного сотрудничества для журналистов в развивающихся странах. Кроме того, Институт оказывает правительствам развивающихся стран по их просьбе помощь в создании и обеспечении функционирования учебных заведений для дипломатов и других специалистов по вопросам международного сотрудничества. В 1991 году ЮНИТАР осуществил 49 различных учебных программ, в рамках которых прошли подготовку 1618 человек. Эти учебные программы общей продолжительностью 438 дней были организованы в Нью-Йорке, Женеве и 18 других точках.

/...

(Г-н Ду Кинге)

8. Целью учебных программ Института является повышение профессиональной квалификации. Поскольку слушателями, как правило, являются сотрудники государственных учреждений среднего и высшего звена, продолжительность учебных курсов не может быть такой же, как у курсов, организуемых университетами. Несмотря на это, в течение последних четырех лет ЮНИТАР сотрудничает с отдельными университетами европейских стран и Соединенных Штатов в организации курсов по вопросам многосторонней дипломатии. По просьбе Союза персонала Организации Объединенных Наций Институт организовал специальную учебную программу для сотрудников, готовящихся к экзаменам для перевода из категории общего обслуживания в категорию специалистов. Два года ранее Генеральный секретарь просил Институт разработать учебную программу по вопросам миротворческой деятельности и деятельности по поддержанию мира. Благодаря специальной целевой субсидии, предоставленной одним из фондов Соединенных Штатов, осуществление этой программы будет скоро начато.

9. Согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи о перестройке Института научно-исследовательская деятельность ЮНИТАР финансируется за счет специальных целевых субсидий и без использования средств бюджета Общего фонда. Научными исследованиями занимаются старшие аспиранты ЮНИТАР, работающие на полной ставке, эксперты, услуги которых оплачиваются за счет внебюджетных ресурсов, а также работающие на полной ставке аспиранты. Научно-исследовательская деятельность Института сконцентрирована на путях и средствах повышения эффективности Организации Объединенных Наций, а также на отдельных аспектах вопросов энергетики, в которых ЮНИТАР в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) играет ведущую роль. Результаты научных исследований надлежащим образом используются в рамках учебной деятельности. Институт также занимается научными исследованиями, связанными с подготовкой кадров, преследуя цель совершенствования своей учебной деятельности.

10. Публикации Института обеспечивают международное сообщество полезными справочными материалами по многим аспектам многосторонней дипломатии и международного сотрудничества, таким, как права человека, международное право, урегулирование конфликтов и международное управление. Ряд публикаций ЮНИТАР явились результатом сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций или частным сектором. Деятельность Института по подготовке публикаций самоокупается за счет продажи публикаций ЮНИТАР как через сеть книжных магазинов Организации Объединенных Наций, так и по другим каналам.

11. За 26 лет существования Института добровольные взносы в Общий фонд в каждый конкретный год поступали от правительств не более 55 стран, хотя ЮНИТАР с момента своего создания и до конца 1990 года подготовил около 13 200 специалистов из 173 государств и территорий, а также учреждений Организации Объединенных Наций, университетов и неправительственных организаций. Кроме того, около 8000 человек участвовали в научно-исследовательских семинарах Института, а почти 16 000 человек приняли участие в организованных им международных конференциях и встречах "за круглым столом". Парадоксально, что правительства многих стран, которые готовы воспользоваться услугами Института, не готовы внести вклад в финансирование его деятельности.

(Г-н Ду Кинга)

После реорганизации Института объем бюджета Общего фонда на 1991 год составил лишь 1,5 млн. долл. США, или половину от объема бюджета на 1983 год. В то же время число подготавливаемых ЮНИТАР специалистов значительно возросло.

12. Половина задолженности Института Организации Объединенных Наций связана с покупкой земли, на которой расположена штаб-квартира ЮНИТАР. Если бы эта земля не была приобретена, то по прошествии двух лет Институту было бы трудно продолжать занимать свое здание, поскольку расходы по аренде земли и соответствующие налоги на недвижимое имущество были бы чрезмерно высоки. Поэтому нет оснований для того, чтобы сожалеть о покупке этой земли, поскольку и она сама, и расположенное на ней здание являются ценными активами, стоимость которых более чем покрывает задолженность Института Организации Объединенных Наций.

13. Остальная часть долга Института приходится на накопившийся дефицит и расходы, связанные с реорганизацией Института, урегулированием касающихся управления Институтom споров до того, как оратор стал Директором-исполнителем, а также с функционированием самого Института. Хотя в мероприятиях Института на регулярной основе участвуют правительства не менее 140 стран, вклад в финансирование его деятельности вносят правительства лишь примерно 30 стран. Тот факт, что практически все государства-члены запрашивают и получают помощь ЮНИТАР, является достаточным свидетельством их веры в то, что Институт может осуществлять свои программы в интересах всех сторон.

14. Г-н ВЛАНШАР, выступая в своем качестве независимого консультанта, говорит, что, как он указал в своем докладе (A/46/482, приложение), реорганизованному ЮНИТАР предстоит сыграть особую роль в обеспечении подготовки должностных лиц и персонала, деятельность которых связана с международным сотрудничеством, персонала Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и персонала, занимающегося проведением операций по поддержанию мира. Институт организует учебные программы в областях, которые на международном уровне относятся к кругу ведения нескольких специализированных учреждений, а на национальном уровне - к кругу ведения нескольких управлений того или иного министерства. Например, в области окружающей среды ЮНИТАР сотрудничает не только с ЮНЕП, но и с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Всемирной метеорологической организацией (ВМО). Кроме того, Институт, в частности его женеvское отделение, способен подготавливать и успешно осуществлять учебные программы в интересах большого числа государств-членов. Еще одним позитивным аспектом учебной деятельности Института является его беспристрастность. Таковы некоторые из причин необходимости не только сохранения ЮНИТАР, но и продолжения и расширения его деятельности по подготовке кадров и связанных с ней научных исследований.

15. Институту следует активизировать свою деятельность по подготовке международных гражданских служащих в связи с расширением функций Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. Возможно, что эксперимент, осуществляемый в Международном центре по повышению профессиональной и технической квалификации в Турине по инициативе большого

(Г-н Вланшар)

числа международных учреждений, включая ЮНИТАР, знаменует собой начало согласованных действий международных организаций по повышению уровня подготовки своего персонала. Он также знаменует начало сотрудничества между Нью-Йорком, Женевой и Туринном, которое будет отвечать интересам системы Организации Объединенных Наций в целом и, в частности, развивающихся стран.

16. Следует как можно скорее осуществить экспериментальный проект Института в области деятельности по поддержанию мира. Результаты этого проекта позволят Генеральному секретарю принять решение о том, на какое из подразделений системы Организации Объединенных Наций следует возложить ответственность за подготовку персонала для проведения операций по поддержанию мира.

17. Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) (A/46/624) является обнадеживающим, поскольку ККАБВ одобрил идею проведения анализа полномочий, программ и бюджетов всех научно-исследовательских и/или учебных институтов, цели которых сходны с целями ЮНИТАР. Вместе с тем представляется, что от результатов упомянутого анализа будет зависеть реорганизация Института. Его проведение может потребовать значительного количества времени, за которое ЮНИТАР может вообще прекратить свое существование.

18. В пункте 8 своего доклада ККАБВ указал, что до принятия окончательного решения относительно будущего ЮНИТАР необходимо будет определить степень готовности и способности различных учреждений и организаций Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций поддерживать ЮНИТАР как с точки зрения перестройки их собственных программ, так и с точки зрения готовности вносить вклад в финансовую поддержку Института. Возможно, что эта поддержка будет оказываться за счет перераспределения ресурсов, направляемых на учебную и научно-исследовательскую деятельность. Вместе с тем консультант не предлагал сделать ЮНИТАР органом, координирующим деятельность по подготовке кадров в системе Организации Объединенных Наций. Напротив, ЮНИТАР следует заниматься профессионально-технической подготовкой на межсекторальном и межучрежденческом уровнях, и предложенные им реформы помогут укрепить рабочие связи между ЮНИТАР, его партнерами, в особенности из числа специализированных учреждений, и теми, кого он обслуживает.

19. Если Генеральная Ассамблея выступает за сохранение реорганизованного ЮНИТАР, то ей придется обеспечить получение Институтом небольшого количества средств на стабильной основе. В этой связи предложенные бюджетные ассигнования в объеме 2 млн. долл. США для Общего фонда Института лишь немногим более чем в два раза превышают размер аванса, который Организации Объединенных Наций придется предоставить Институту в 1991 году. Это является веской причиной для того, чтобы удвоить усилия, с тем чтобы раз и навсегда улучшить финансовое положение Института, установив конкретный график проведения реформ, которые позволят ЮНИТАР выполнять свой мандат.

20. Г-н МАЙОР (Нидерланды), выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов, говорит, что эти государства одобряют основную направленность рекомендаций, содержащихся в докладе независимого консультанта.

/...

(Г-н Майор, Нидерланды)

При рассмотрении вопроса о реорганизации ЮНИТАР цель должна заключаться в повышении его эффективности и сохранении тех функций, которые отвечают потребностям государств - членов Организации Объединенных Наций, в особенности развивающихся стран. Научно-исследовательскую деятельность Института следует ограничить теми областями, которые имеют отношение к его учебной деятельности. Следует провести предложенный консультантом анализ мандатов, программ и бюджетов всех научно-исследовательских институтов, деятельность которых преследует сходные цели (A/46/482, приложение, пункт 8) и при этом не следует исключать возможность слияния некоторых из них. В то же время следует повысить степень скоординированности деятельности таких учреждений.

21. Ценной является рекомендация консультанта о том, что ЮНИТАР следует в большей степени сосредоточивать свои усилия на учебной деятельности и, в частности, делать акцент на международное сотрудничество, операции по поддержанию мира и подготовку персонала Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Этот вопрос следует изучить в рамках дополнительных консультаций с соответствующими органами и организациями. Его изучение в значительной степени облегчила бы подготовка перечня проводимых учебных мероприятий в областях международного сотрудничества, поддержания мира и экономического и социального развития.

22. Деятельность ЮНИТАР в Женеве носит, в целом, более всесторонний характер, чем в Нью-Йорке. Рекомендации консультанта о том, чтобы сосредоточить эту деятельность в Женеве и содержать в Нью-Йорке небольшое отделение, соотносится с поставленными целями, хотя ее финансовые и прочие последствия необходимо уточнить. Члены Европейского сообщества согласны с тем, что реорганизованный Институт мог бы возглавлять сотрудник на должности менее высокого уровня. С пересмотром других должностей штатного расписания можно подождать до согласования вопроса о будущей роли ЮНИТАР.

23. Государства - члены Европейского сообщества надеются, что реорганизация ЮНИТАР побудит государства-члены возобновить предоставление или увеличить объем добровольных взносов на деятельность Института. Сообществу хотелось бы знать о бюджетных последствиях рекомендации о ежегодном ассигновании ЮНИТАР 2 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

24. Что касается вопроса о путях погашения задолженности Института Организации Объединенных Наций, то Сообщество считает, что предложения о надстройке дополнительных этажей или строительстве более крупного здания для размещения ряда постоянных представительств не учитывают реального положения дел и что их реализация еще более осложнила бы финансовое положение Института. Предложение Генерального секретаря о том, что Организация Объединенных Наций может арендовать помещения, которые освободятся в случае перевода Института в Женеву, является более реалистичным. Вместе с тем государства - члены Европейского сообщества считают, что здание следует продать сразу после того, как произойдет достаточное улучшение конъюнктуры местного рынка недвижимости.

/...

(Г-н Майор, Нидерланды)

25. И в заключение, государства - члены Европейского сообщества просят Генерального секретаря разработать комплекс оперативных мер для реорганизации ЮНИТАР на основе рекомендаций консультанта, с учетом результатов подробных консультаций с соответствующими органами Организации Объединенных Наций и департаментами Секретариата и в сотрудничестве с Советом попечителей ЮНИТАР. Пока же следует принять надлежащие меры переходного характера.

26. Г-н ГЕРРЕРО (Филиппины) говорит, что, несмотря на трудности, с которыми сталкивается ЮНИТАР на протяжении ряда лет, он вносит весьма ценный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций. Его делегация согласна с мнением независимого консультанта о том, что необходимо тщательно обсудить вопрос о включении ЮНИТАР в Университет Организации Объединенных Наций и о путях и средствах погашения его задолженности Организации. Его делегация далее согласна с тем, что научно-исследовательскую деятельность Института следует ограничить областями, в которых ЮНИТАР обладает сравнительными преимуществами, то есть программами и проектами, связанными с подготовкой кадров, в первую очередь областями, в недостаточной степени охваченными научно-исследовательскими подразделениями специализированных учреждений, и что его учебную деятельность следует ограничить областями приоритетных потребностей, ряд из которых указан в докладе Генерального секретаря (A/46/619). Более того, Организации Объединенных Наций следует платить ЮНИТАР за подготовку кадров для нее.

27. Его делегация также поддерживает рекомендацию консультанта о выделении реорганизованному ЮНИТАР конкретной суммы из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в целях устранения недостатков, присущих нынешнему механизму предоставления добровольных взносов. В заключение она подчеркивает, что любые будущие планы ЮНИТАР, такие, как перевод Института в другое место, не должны ставить под угрозу законные права имеющихся кадровых сотрудников и предоставляемые им льготы.

28. Г-н ван ВРЭКЕЛ (Канада) говорит, что его делегация положительно относится ко многим из предложений, выдвинутых в докладе независимого консультанта (A/46/482), но не имеет какого-либо конкретного мнения в отношении наиболее оптимальных путей начала их реализации. ЮНИТАР обладает уникальными возможностями обеспечения подготовки персонала Секретариата в вопросах, связанных, например, с поддержанием мира и миротворческой деятельностью. Вводные курсы и брифинги для дипломатов также не являются бесполезными мероприятиями. Ввиду того, что в рамках и вне системы Организации Объединенных Наций интенсивно ведутся научные исследования, результатами которых следует пользоваться Организации, научно-исследовательская деятельность не должна являться одним из основных направлений деятельности ЮНИТАР. Однако научные исследования, связанные с учебными программами, следует продолжать. Постоянное привлечение старших стипендиатов ЮНИТАР к деятельности в контексте сложившейся и комплексной программы работы целесообразно со всех точек зрения.

/...

(Г-н ван Врежел, Канада)

29. Рекомендация о подчинения Института Университету Организации Объединенных Наций заслуживает изучения. Вместе с тем делаемый Институтым акцент на учебную деятельность оставляет открытыми другие возможности в том случае, если реализация указанного предложения окажется невозможной. Его делегация также поддерживает предложение о передаче функций Информационного центра по тяжелым сортам нефти и битуминозным пескам ЮНИТАР/ПРООН Департаменту по техническому сотрудничеству в целях развития.

30. Что касается вопроса о путях ослабления финансовых проблем Института, то его делегация считает, что предложение консультанта о сохранении имущества штаб-квартиры ЮНИТАР для удовлетворения нынешних и будущих потребностей Организации Объединенных Наций относится к тем вопросам, решения по которым более целесообразно принимать Пятому комитету. Его делегация рассмотрит эту возможность при том условии, что Организация Объединенных Наций будет иметь четко определенные права собственности на это имущество и здание без каких-либо ограничений. Она хотела бы знать о том, каковы перспективы получения финансового дохода за счет сдачи существующего здания в аренду, и считает, что для сломы имеющегося и строительства нового многоэтажного здания нет средств. ЮНИТАР следует безотлагательно избавиться от этого здания либо путем продажи, либо путем передачи права собственности.

31. Хотя избавление от здания положит конец утечке финансовых ресурсов Организации Объединенных Наций, оно не обеспечит ЮНИТАР необходимую для продолжения его деятельности финансовую поддержку. Что касается рекомендации консультанта о достижении указанной цели путем выделения ЮНИТАР около 2 млн. долл. США из регулярного бюджета, то его делегация в принципе согласна с тем, что финансирование потребностей Организации Объединенных Наций в подготовке кадров должно предусматриваться в рамках регулярного бюджета. Конкретные вопросы, такие, как потребности в штатных должностях и объем бюджетной поддержки, должны быть сначала рассмотрены Отделом по планированию программ и составлению бюджета, КААВВ и Пятым комитетом.

32. Его делегация согласна с тем, что для достижения максимальных результатов и обеспечения наиболее оптимального использования имеющихся средств необходима общесистемная рационализация научно-исследовательской и учебной деятельности. Вместе с тем она разочарована высказанным Консультативным комитетом мнением о том, что до того, как Генеральная Ассамблея сможет принять решение по данному вопросу, потребуются проводить консультации в течение еще одного года. Генеральная Ассамблея недвусмысленно указала на свое стремление принять решение в отношении ЮНИТАР на нынешней сессии. Оратор задается вопросом о том, может ли Организация позволить себе дополнительные задержки в принятии решений, сколь бы желательным ни было проведение дальнейших исследований и консультаций.

33. Другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, пользующиеся услугами ЮНИТАР, могли бы также возмещать расходы по их обслуживанию. Получаемые таким образом поступления, а также небольшая поддержка за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций должны позволить

/...

(Г-н ван Врежел, Канада)

ЮНИТАР продолжить предоставление ценных услуг, которые отвечали бы реальным потребностям Организации. С учетом бюджетных ограничений, с которыми сталкиваются многие потенциальные страны-доноры, включая его собственную, представляется, что новые призывы предоставлять добровольные взносы в Общий фонд не обеспечат приток необходимых финансовых средств.

34. Г-н БАРАК (Румыния) высоко оценивает весомые достижения ЮНИТАР в области подготовки кадров и соглашается с мнением независимого консультанта о том, что учебную деятельность и функции Института следует расширить в рамках новой структуры, в большей степени соответствующей мандату Организации Объединенных Наций и потребностям государств-членов. Его делегация также согласна с тем, что приоритетное внимание следует уделить учебной деятельности, связанной с международным сотрудничеством и многосторонней дипломатией, а также экономическим и социальным развитием. Странам Восточной Европы, осуществляющим переход к экономике рыночного типа, и развивающимся странам необходимо подготавливать должностных лиц и персонал, участвующих в многосторонних переговорах и мероприятиях в рамках международного сотрудничества. Поэтому Институту следует оказывать помощь в организации контактов между учебными заведениями упомянутых и развитых стран, содействовать обмену преподавателями и приглашению профессоров и организовывать семинары и практикумы по вопросам, представляющим интерес для различных стран. С учетом богатого опыта ЮНИТАР, его прочно сложившихся связей с институтами и научно-исследовательскими организациями как в развитых, так и в развивающихся странах и его особого места в системе Организации Объединенных Наций он имеет надлежащие возможности для осуществления этой деятельности.

35. ЮНИТАР мог бы также рассмотреть вопрос о сосредоточении усилий на подготовке и повышении квалификации управленческих кадров. В этой связи оратор от имени своей делегации выражает признательность ЮНИТАР за его инициативу по организации в сотрудничестве с Советом международного сотрудничества в Атланте семинара по вопросам международного экономического сотрудничества для стран Восточной Европы, который будет проведен в декабре 1991 года.

36. Его делегация также согласна с необходимостью расширения учебной деятельности ЮНИТАР для охвата вопросов, связанных с операциями по поддержанию мира, и считает, что экспериментальный проект по подготовке персонала для миссий по поддержанию мира следует осуществить. Она также поддерживает предложение о таком расширении деятельности по подготовке кадров, которое предусматривало бы выделение, причем во все больших масштабах, людских и материальных ресурсов для обеспечения контроля за соблюдением установленного порядка проведения выборов в странах, стремящихся вернуться к плюрализму и демократии. Учебную деятельность, связанную с вопросами охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, следует осуществлять в сотрудничестве с ЮНЕП, ПРООН, ЮНКТАД, ВМО, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и различными неправительственными организациями. От имени своей делегации он также выражает признательность ЮНИТАР за организацию совместно с Институтом развития Всемирного банка очень полезных курсов для персонала постоянных представительств в Нью-Йорке.

(Г-н Барак, Руфияния)

37. В заключение он отмечает, что в его стране были проведены два совместно организованных ЮНИТАР и ПРООН семинара для оказания помощи управленческому персоналу, занимающемуся проведением экономических реформ, и что запланированы к проведению еще два семинара. Его страна с нетерпением ожидает проведения новых учебных семинаров под эгидой реорганизованного ЮНИТАР.

38. Г-н ГАМБАРИ (Нигерия) подтверждает непоколебимую веру своей страны в ЮНИТАР и его деятельность и призывает государства-члены активизировать их поддержку как самого Института, так и осуществляемых им проектов. Нигерия создала целевой фонд для ЮНИТАР в размере 1 млн. долл. США, и начисляемые на эту сумму проценты выплачиваются в качестве добровольного взноса в Общий фонд Института. В 1991 году Нигерия пожертвовала ЮНИТАР 75 000 долл. США.

39. Представляется, что ЮНИТАР находится на пороге новой страницы жизни. По мнению делегации Нигерии, главным в докладе независимого консультанта являются выводы о том, что мандат ЮНИТАР остается действительным и актуальным; что Институт не должен быть закрыт; что, поскольку мандат Института остается действительным, его учебную деятельность необходимо продолжать и расширять; и что исследовательская работа Института должна быть переориентирована на учебную. Учебная работа Института должна быть сосредоточена на вопросах международного сотрудничества и многосторонней дипломатии, социально-экономического развития, подготовки сотрудников Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений без отрыва от производства, подготовки граждан развивающихся стран, желающих работать в международных организациях, и подготовки персонала для операций по поддержанию мира.

40. В свете вывода Генерального секретаря о том, что в настоящее время ЮНИТАР находится в бедственном положении и уже сейчас необходимо принять решительные меры, Нигерия предлагает два направления действий. Во-первых, ЮНИТАР может продолжать свою деятельность как отдельный учебный и исследовательский институт, финансируемый по решению Генеральной Ассамблеи на уровне в 2 млн. долл. США в год, при этом будет предложено изучение путей урегулирования задолженности Института, рассмотрение вопросов о будущем местонахождении его штаб-квартиры и о его связях с Университетом Организации Объединенных Наций. Во-вторых, Генеральная Ассамблея может принять решение о финансировании Общего фонда ЮНИТАР на уровне в 2 млн. долл. США в год, в то время как его штаб-квартира будет оставаться в Нью-Йорке и Ассамблея будет принимать решения в отношении любых дальнейших исследований, которые она сочтет нужными с учетом озабоченности, высказанной КААВВ.

41. Любое решение о судьбе ЮНИТАР должно приниматься в контексте всеобъемлющего обзора сферы компетенции, программы, бюджета и механизмов финансирования всех исследовательских и учебных институтов с сопоставляемыми целями, таких, как Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций (ЮНРИСД), Институт Организации Объединенных Наций по исследованиям проблем разоружения (ЮНИДИР), Международный научно-исследовательский и учебный институт Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) и Межрегиональный институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ЮНКРИ).

(Г-н Гамбари, Нигерия)

42. С учетом выводов, содержащихся в докладах КААВВ и независимого консультанта высокого уровня, Нигерия настоятельно призывает Комитет предложить Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии соответствующий доклад. Нигерия считает, что лишь сбалансированное рассмотрение всех вопросов пойдет на пользу делу перестройки Института. Будучи убеждена, что для решения финансовых проблем Института необходимы долгосрочные, перспективные стратегии, Нигерия надеется участвовать во всех согласованных усилиях по активизации деятельности ЮНИТАР в соответствии с рекомендациями независимого консультанта.

43. Г-н КРАВЕЦ (Сальвадор) говорит, что оценивать деятельность ЮНИТАР следует в контексте анализа и оценки деятельности сопоставимых исследовательских и учебных заведений, таких, как Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций (ЮНРИСД), Институт Организации Объединенных Наций по исследованиям проблем разоружения (ЮНИДИР) и Международный научно-исследовательский и учебный институт по улучшению положения женщин (МУНИЖ). Сальвадор не считает, что объединение этих отдельных институтов даст какие-либо преимущества.

44. Делегация Сальвадора согласна с тем, что для обеспечения непрерывности деятельности ЮНИТАР необходимы срочные меры, и с удовлетворением отмечает мнение независимого консультанта о том, что учебная деятельность Института должна быть даже расширена. В этой связи делегация Сальвадора высказывает озабоченность в связи с предложением о переводе штаб-квартиры ЮНИТАР в Женеву, поскольку такой перевод нанесет ущерб региону Латинской Америки и может также привести к изменению ориентации учебной деятельности Института.

45. Существенно важным компонентом деятельности Института являются исследования, и Сальвадор считает, что исследовательская деятельность Института должна быть переориентирована таким образом, чтобы она представляла собой одно из направлений учебной деятельности. Ввиду необходимости расширения участия государств-членов в операциях по поддержанию мира особенно ценным представляется такое расширение учебной деятельности Института, которое предполагает подготовку персонала по вопросам таких операций. Поэтому Сальвадор поддерживает мнение независимого консультанта о том, что Институт может сотрудничать с Академией мира в осуществлении экспериментального проекта в области подготовки персонала для операций по поддержанию мира. Ввиду важности такой подготовки и с учетом рекомендации Специального комитета по операциям по поддержанию мира, содержащейся в его докладе (A/46/254), о необходимости создания координационного центра для всех видов учебной деятельности в области подготовки персонала для операций по поддержанию мира, Сальвадор считает, что однозначным кандидатом на роль такого координационного центра является ЮНИТАР. Поэтому Сальвадор приветствует инициативу ЮНИТАР по введению учебной программы по вопросам операций по поддержанию мира, различные компоненты которой были бы очень полезны как для сотрудников Секретариата, так и для персонала из государств-членов, которые уже участвуют или хотят участвовать в операциях по поддержанию мира. Выступающий выражает надежду на то, что Комитет одобрит эту инициативу, и высказывает заверения в том, что Сальвадор поддержит любые меры по обеспечению выживания и успеха деятельности ЮНИТАР.

46. Г-н ВААЛЕН (Бразилия) говорит, что учебная и исследовательская деятельность должна по-прежнему играть важную роль в системе Организации Объединенных Наций. Отмечая два основных фактора, которые определены в резолюции 45/219 и на которых строятся обсуждения по вопросу о будущем ЮНИТАР, а именно непреходящая важность его функций, в особенности в области подготовки кадров, и необходимость увеличения взносов правительств на цели деятельности Института, выступающий говорит, что Бразилия согласна с выводами независимого консультанта о причинах, лежащих в основе сохраняющихся финансовых трудностей ЮНИТАР. Бразилия с большим сожалением узнала о том, что рекомендованные Директором-исполнителем в 1984 году по обеспечению долгосрочного финансирования не осуществлены.

47. Нынешний финансовый кризис не должен вести к ликвидации или маргинализации Института. Наоборот, необходимо найти более предсказуемые механизмы финансирования его деятельности, с тем чтобы позволить Институту удовлетворять потребности, определяемые государствами-членами. Изучение возможностей повышения эффективности функционирования ЮНИТАР должно определяться не сомнениями, высказываемыми несколькими делегациями, а пониманием того, что учебная деятельность Института существенно необходима как для результативной деятельности Организации, так и для экономического роста развивающихся стран. Бразилия также считает, что Институт может играть полезную роль в области исследовательской деятельности.

48. Делегация Бразилии не считает, что для преодоления нынешних проблем или для привлечения новых взносов основных доноров Института будет достаточно пересмотреть его мандат или объединить его с другими исследовательскими и учебными заведениями Организации Объединенных Наций. Бразилия также имеет серьезные оговорки в отношении перевода учебных подразделений Института в Женеву. Бразилия выступает за то, чтобы местом нахождения ЮНИТАР по-прежнему оставался Нью-Йорк, в особенности ввиду тесной связи между его деятельностью и вопросами, которыми занимаются Центральные учреждения Организации Объединенных Наций.

49. Хотя Бразилия считает, что ЮНИТАР выполняет жизненно важную функцию подготовки персонала для операций по поддержанию мира и, соответственно, поддерживает использование Института для расширения возможностей сотрудников Организации Объединенных Наций, а также персонала из развивающихся стран в области деятельности по поддержанию мира, она не поддерживает расширенное понятие деятельности по поддержанию мира, упомянутое в пункте 65 доклада независимого консультанта, и считает, что такие рассуждения выходят за рамки мандата консультанта.

50. Бразилия также считает, что ЮНИТАР должен заниматься вопросами окружающей среды и энергетики, оказывая тем самым ценную помощь Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), которая будет проведена в 1992 году. Охрана окружающей среды и содействие устойчивому развитию требуют культурных перемен, которых можно достичь только благодаря просвещению, в связи с чем именно в этой области ЮНИТАР может сыграть решающую роль.

/...

(Г-н Ваадян, Бразилия)

51. Делегация Бразилии согласна с тем, что усилия по перестройке ЮНИТАР будут тщетными в отсутствие достаточного и регулярного финансирования. ЮНИТАР должен располагать средствами, соизмеримыми с его мандатом, и не должен зависеть от неопределенностей, присущих системе добровольных взносов. Поэтому необходимо изучить такие механизмы финансирования, которые обеспечили бы непрерывность деятельности ЮНИТАР в интересах Организации Объединенных Наций и в целях содействия развитию в развивающихся странах.

52. Г-н АХАРИЯ (Непал) говорит, что плоды деятельности ЮНИТАР за 26-летний период его существования бесценны, и поэтому вызывает сожаление тот факт, что рекомендации, сделанные Директором-исполнителем в 1984 году в отношении урегулирования финансового кризиса Института, так и не были осуществлены. Поэтому Непал согласен с выводами независимого консультанта о том, что ЮНИТАР должен уделять больше внимания учебной, а не исследовательской деятельности. ЮНИТАР призван сыграть более весомую роль в установлении нового международного порядка, подготавливая дипломатов, специалистов по вопросам социально-экономического развития, а также персонала для операций по поддержанию мира. Институт также может разработать программу подготовки специалистов по корпоративному праву, в особенности из числа представителей развивающихся и восточноевропейских стран.

53. ЮНИТАР может стать координационным центром деятельности по расширению знаний сотрудников Организации Объединенных Наций и постоянных представительств в области осуществления операций по поддержанию мира. С момента своего основания Организация Объединенных Наций провела 13 операций по поддержанию мира, которые всегда пользовались поддержкой Непала, и поэтому делегация Непала считает, что ЮНИТАР должен быть вверен мандат, в соответствии с которым он сосредоточит свою деятельность на подготовке персонала для операций по поддержанию мира как на центральном, так и на региональном уровне.

54. Непал считает, что штаб-квартира ЮНИТАР может быть переведена в Женеву или, по сути дела, в любое другое место в Азии, Африке или Латинской Америке.

55. Хотя делегация Непала поддерживает рекомендации независимого консультанта о том, что ЮНИТАР должен действовать под эгидой Университета Организации Объединенных Наций, необходимо внимательно изучить вопрос о конкретном характере их взаимоотношений.

56. Непал считает, что для урегулирования нынешних финансовых проблем ЮНИТАР должны быть приняты безотлагательные меры в течение сессии Генеральной Ассамблеи в 1991 году, которая должна обратиться к международным донорам с просьбой ежегодно делать взносы в Общий фонд ЮНИТАР на общую сумму в 2 млн. долл. США, как это рекомендовано Генеральным секретарем.

57. Г-н БОУМ (Камерун) говорит, что ЮНИТАР был создан в 1965 году в результате признания большой важности учебной и исследовательской деятельности для целей Организации. Несмотря на нынешние финансовые трудности Института, результаты его деятельности весьма позитивны, и 1300 специалистов из

(Г-н Воун, Камерун)

развивающихся и других стран, подготовленных Институтом, внесли вклад в достижение взаимопонимания между государствами и содействовали Организации Объединенных Наций в выполнении ею своих важных задач. Отмечая оговорки, высказанные ККАВВ в отношении доклада независимого консультанта, Камерун считает, что деятельность ЮНИТАР не должна быть заблокирована и что необходимы срочные меры по исправлению состояния его бюджета. Делегация Камеруна поддерживает предложения о выделении ЮНИТАР по отдельной бюджетной статье 2 млн. долл. США.

58. Камерун создал свой собственный институт международных отношений (Institut des Relations Internationales du Cameroun (IRIC), или Институт международных отношений Камеруна (ИМОК), ряд выпускников или бывших слушателей которого в настоящее время работают в системе Организации Объединенных Наций либо в качестве сотрудников Организации, либо в качестве работников постоянных представительств различных африканских государств. Поэтому Камерун твердо уверен в необходимости продолжения ценной работы ЮНИТАР в области подготовки специалистов и надеется, что между ЮНИТАР и ИМОК будет развиваться тесное сотрудничество.

59. Г-н ХЕРЛИ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, хотя делегация Соединенных Штатов согласна с тем, что ЮНИТАР выполняет ряд полезных функций, она не считает, что многие из его основных функций оправдывают продолжение финансирования Института за счет общих ресурсов. По мнению Соединенных Штатов, средства регулярного бюджета не должны направляться на осуществление таких программ, как ЮНИТАР, которые не в состоянии привлечь взносы государств-членов. Соединенные Штаты настоятельно призывают продать здание штаб-квартиры ЮНИТАР и одновременно погасить задолженность Института Организации Объединенных Наций, составляющую, по оценкам, 10 млн. долл. США. Перестройка ЮНИТАР должна быть осуществлена в пределах имеющихся в его распоряжении внебюджетных ресурсов или, если это не представляется возможным, Институт должен быть ликвидирован. Несмотря на свои оговорки в отношении ЮНИТАР, Соединенные Штаты придают большое значение вопросу о подготовке кадров и поддерживают рекомендацию Консультативного комитета в отношении обзора учебной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Как рекомендовано ККАВВ в пункте 19 его доклада (A/46/624), Генеральному секретарю следует просить предоставить дополнительную информацию, необходимую для определения наилучших путей удовлетворения потребностей в плане учебной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, ввиду серьезных проблем, связанных с бюджетом, к Пятому комитету следует обратиться с просьбой изучить соответствующие финансовые вопросы, с тем чтобы в рамках обсуждений во Втором комитете могли быть учтены мнения Пятого комитета.

60. Г-н МИНАГАВА (Япония) говорит, что Япония неизменно была одним из основных доноров для ЮНИТАР, который должным образом удовлетворял потребности развивающихся стран, особенно в области подготовки кадров.

/...

(Г-н Минагава, Япония)

61. Делегация Японии поддерживает мнения, высказанные ККАВВ в его докладе. Она придает большое значение вопросу о выборе такой страны базирования штаб-квартиры ЮНИТАР, которая обеспечила бы благоприятные условия для его деятельности. Делегация Японии считает, что регулярный бюджет не должен использоваться для финансирования оперативной деятельности, такой, как учебная и исследовательская деятельность, и поэтому не согласна с предложением независимого консультанта о том, что в рамках регулярного бюджета на цели деятельности ЮНИТАР должно ежегодно выделяться 2 млн. долл. США. Вместо этого должны быть перераспределены ресурсы, в настоящее время используемые другими исследовательскими и учебными институтами Организации Объединенных Наций. Кроме того, следует со всей решительностью подойти к вопросу о накопившемся долге Института Организации Объединенных Наций, который в настоящее время оценивается более чем в 10 млн. долл. США, и решить этот вопрос.

62. Делегация Японии согласна с мнением, высказанным Генеральным секретарем в его докладе (A/46/619, пункт 37), о том, что в настоящее время Институт находится в бедственном положении и что уже сейчас необходимо принять решительные меры. Она уверена в том, что благодаря своей коллективной мудрости Комитет сможет прийти к необходимым решениям.

63. Г-н ЧУПРИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что с появлением целой группы органов Организации Объединенных Наций, деятельность которых посвящена исследованиям, ЮНИТАР потерял свою уникальность. Его собственная исследовательская работа была прекращена, и изменение уклона его деятельности в сторону специально финансируемых научных проектов обеспечивает его выживание лишь в ущерб универсальному характеру его работы, предусмотренному в его мандате.

64. Несмотря на усилия по улучшению финансового положения Института, с каждым годом это положение ухудшалось и доверие доноров подрывалось во все большей мере. Хотя СССР с пониманием относится к трудностям, с которыми сталкивается руководство Института, он сожалеет о том, что в свое время не были использованы возможности по исправлению положения. Теперь необходимо искать новые источники средств, и поэтому делегация Советского Союза поддерживает предложение о том, чтобы помещения ЮНИТАР были сданы в аренду Секретариату Организации Объединенных Наций и тем самым был сокращен долг Института Организации.

65. СССР не может согласиться с предложением независимого консультанта об обеспечении средств Общего фонда ЮНИТАР за счет включения на ежегодной основе в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций статьи в размере 2 млн. долл. США. СССР всегда утверждал, что Общий фонд должен финансироваться исключительно из добровольных источников.

66. Несмотря на проблемы и недостатки в работе Института, в течение многих лет он предоставлял целый ряд ценных услуг, и более 80 специалистов из СССР получили подготовку через ЮНИТАР. Учитывая ту важную роль, которую ЮНИТАР может играть в подготовке международных гражданских служащих, выступающий считает, что финансирование Института может быть обеспечено за счет

(Г-н Чуприков, Советский Союз)

предложения организациям системы Организации Объединенных Наций учебных программ в обмен на отчисление ими в пользу Института 1 процента их собственных бюджетных средств.

67. Учитывая необходимость более широкого взаимодействия между исследовательскими органами Организации Объединенных Наций, СССР поддерживает предложение о проведении всеобъемлющего анализа мандатов, программ и состояний бюджетов этих органов и изучении возможностей объединения некоторых из них без ущерба для продолжения их ценной работы. Делегация СССР считает, что в этой связи необходимо внимательно рассмотреть предложение о введении ЮНИТАР в структуру Университета Организации Объединенных Наций и связанном с этим понижении уровня должности его директора до уровня D-2.

68. Г-жа ДЖАНДЖУА (Пакистан) говорит, что делегация Пакистана согласна с тем, что при перестройке ЮНИТАР необходимо повысить эффективность его деятельности и сохранить функции, отвечающие потребностям государств-членов, в особенности развивающихся стран. Институт, проводящий различные учебные семинары, чрезвычайно важен для этих стран, включая Пакистан. Оратор убеждена в том, что ее мнение разделяют делегации многих других развивающихся стран.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(продолжение) (A/C.2/46/L.10 и A/C.2/46/L.11)

Проект резолюции о целевом задании по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1993-1994 годов (A/C.2/46/L.10)

69. Г-н БАРАК (Румыния), выступая в качестве заместителя Председателя Комитета, говорит, что принятие Генеральной Ассамблеей этого проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/46/L.10, было рекомендовано Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1991/78. Неофициальные консультации привели к консенсусу по этому проекту резолюции в его нынешней форме, и выступающий рекомендует принять этот проект резолюции без голосования.

70. Проект резолюции A/C.2/46/L.10 принимается.

Проект резолюции о пересмотре Общих положений Мировой продовольственной программы и расширении членского состава Комитета по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы (A/C.2/46/L.11)

71. Г-н БАРАК (Румыния), выступая в качестве заместителя Председателя Комитета, говорит, что принятие Генеральной Ассамблеей этого проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/46/L.11, было рекомендовано Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1991/77. Поскольку в ходе неофициальных консультаций по этому проекту резолюции был достигнут консенсус, выступающий рекомендует принять его без голосования.

72. Проект резолюции A/C.2/46/L.11 принимается.

/...

ПУНКТ 77 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение) (A/C.2/46/L.16)

Проект резолюции о программах стабилизации экономики в развивающихся странах (A/C.2/46/L.16)

73. Г-н БАРАК (Румыния), выступая в качестве заместителя Председателя Комитета, говорит, что в результате неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/46/L.16 был достигнут консенсус. Выступающий рекомендует Комитету принять этот проект резолюции без голосования.

74. Проект резолюции A/C.2/46/L.16 принимается.

ПУНКТ 77 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

с) ВСЕМИРНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ КУЛЬТУРЫ (продолжение) (A/C.2/46/L.50 и A/C.2/46/L.51)

Проект резолюции о Всемирном десятилетии развития культуры (A/C.2/46/L.50)

75. Г-н НААДЖИ (Гана), представляя проект резолюции A/C.2/46/L.50 от имени Группы 77, говорит, что главная цель, которую преследует текст этого проекта, заключается в том, чтобы придать новый импульс осуществлению Плана действий на Всемирное десятилетие развития культуры, предложив государствам, межправительственным и неправительственным организациям, а также органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций активно участвовать в среднесрочном обзоре. Выступающий настоятельно призывает Комитет принять этот проект резолюции консенсусом.

Проект резолюции о Всемирной комиссии по культуре и развитию (A/C.2/46/L.51)

76. Г-н ФЬЕРТОФТ (Норвегия), представляя проект резолюции A/C.2/46/L.51, говорит, что Мозамбик присоединился к числу авторов этого проекта резолюции. В его тексте определяются процедурные основы учреждения Всемирной комиссии и устанавливаются необходимые связи между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Генеральной Ассамблеей. Что касается жизненно важного вопроса о финансировании, то многие делегации уже продемонстрировали готовность поддержать этот проект резолюции, автором которого являются как развитые, так и развивающиеся страны.

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ (продолжение) (A/C.2/46/L.47)

Проект резолюции о праздновании Всемирного дня продовольствия (A/C.2/46/L.47)

77. Г-н НААДЖИ (Гана), представляя проект резолюции A/C.2/46/L.47, говорит, что Кабо-Верде, Либерия, Нигер и Ямайка вышли из числа авторов этого проекта, тогда как Алжир, Гамбия, Замбия, Индонезия, Йемен, Кипр, Коста-Рика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малави, Мьянма, Непал, Объединенная Республика Танзания, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне и Уганда присоединились к числу его авторов. Выступающий высказывает надежду на то, что этот проект резолюции будет принят консенсусом.

ПУНКТ 84 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение)

б) СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ (продолжение) (A/C.2/46/L.45)

Проект резолюции о чрезвычайной помощи в гуманитарных целях и в целях экономического и социального восстановления Сомали (A/C.2/46/L.45)

78. Г-н РАМАДАН (Египет), представляя проект резолюции A/C.2/46/L.45, говорит, что к числу его авторов присоединились Коста-Рика, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты и Суринам. Ввиду очень большой необходимости в дополнительной помощи выступающий выражает надежду на то, что эта резолюция будет принята консенсусом.

ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЭКОНОМИКИ АНГОЛЫ (продолжение) (A/C.2/46/L.49)

Проект резолюции о международной помощи в целях восстановления экономики Анголы (A/C.2/46/L.49)

79. Г-н МОТА САРДЕНВЕРГ (Бразилия), представляя проект резолюции A/C.2/46/L.49, говорит, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Италия, Кабо-Верде, Коста-Рика, Ливийская Арабская Джамахирия, Никарагуа, Панама, Соединенное Королевство и Чехословакия. Выступающий подчеркивает важность продолжения поддержки усилий народа и правительства Анголы. Ангола является страной, имеющей великолепный потенциал для развития, и восстановление ее экономики принесет пользу другим странам региона за счет расширения возможностей для торговли и сотрудничества. Авторы надеются, что этот проект резолюции получит единодушную поддержку членов Комитета.

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЛИБЕРИИ (продолжение) (A/C.2/46/L.43)

Проект резолюции о помощи в целях восстановления и реконструкции Либерии (A/C.2/46/L.43)

80. Г-н МАМФУМБИ (Габон), представляя проект резолюции A/C.2/46/L.43 от имени Группы африканских государств, говорит, что к числу авторов присоединились Барбадос, Бельгия, Мексика, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки. Рассматриваемый текст проекта дополняет резолюцию 45/232, озаглавленную "Чрезвычайная помощь Либерии". В нем сделаны два незначительных

(Г-н Мамфумби, Габон)

изменения: в шестом пункте преамбулы слова "немедленной демобилизации" были заменены словами "немедленного организованного сбора и разоружения", а в пункте 5b слово "правительством" было заменено словом "властями". Выступающий выражает надежду на то, что, как и резолюция, принятая в предыдущем году, настоящий текст будет принят консенсусом.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.